



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

### Tema 6.1 del programa provisional

## COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

### 13.<sup>a</sup> reunión ordinaria

Roma, 18 – 22 de julio de 2011

## RECURSOS HUMANOS Y FINANCIEROS PARA APOYAR LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO PLURIANUAL

### ÍNDICE

	<i>Párrs.</i>
I. Introducción	1
II. Recursos humanos y financieros para apoyar la aplicación del Programa de trabajo plurianual	2 - 7
III. Orientación solicitada	8
Apéndice: Entidades de programa y resultados de unidad que hacen referencia en su título a los “recursos genéticos”	

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir copias adicionales. Los documentos de esta reunión se encuentran en el sitio web: <http://www.fao.org>.



## I. INTRODUCCIÓN

1. Al examinar el Plan estratégico para la aplicación de Programa de trabajo plurianual, la Comisión de Recursos Genéticos para la Agricultura y la Alimentación (en adelante, la Comisión) subrayó, en su 12.<sup>a</sup> reunión ordinaria, que debería otorgarse prioridad a la aplicación del Programa de trabajo plurianual en el Programa ordinario de la FAO. Algunos miembros de la Comisión expresaron su inquietud acerca de la gran dependencia de fondos extrapresupuestarios para aplicar el Programa de trabajo plurianual y respaldar el trabajo de su Secretaría. En este contexto, la Comisión solicitó a su Secretaría que en cada reunión ordinaria le presentara, con vistas a examinarlo, un informe sobre los recursos humanos y financieros destinados a respaldar la aplicación del Programa de trabajo plurianual<sup>1</sup>. En el presente documento se expone dicho informe.

## II. RECURSOS HUMANOS Y FINANCIEROS PARA APOYAR LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO PLURIANUAL

2. La Comisión es un órgano estatutario creado en virtud del artículo VI.1 de la Constitución. La Comisión carece de potestad presupuestaria. Los recursos financieros para la labor de la FAO en los diversos ámbitos de los recursos genéticos para la agricultura y la alimentación proceden del Programa ordinario de trabajo y presupuesto bienal de la FAO, aprobado por la Conferencia de la Organización, así como de los recursos extrapresupuestarios que los donantes aportan a la FAO. La Conferencia de la FAO, asesorada por el Consejo de la Organización y sus comités, aprueba el Programa de trabajo y presupuesto bienal de la FAO y su Plan a plazo medio progresivo cuatrienal. No obstante, la Comisión, en virtud de sus estatutos, “examina de manera continuada todas las cuestiones relativas a las políticas, los programas y las actividades de la FAO en materia de recursos genéticos de interés para la alimentación y la agricultura, (...) y asesora al respecto al Director General, al Consejo y, cuando proceda, a sus comités técnicos, en particular los comités de Agricultura, de Montes y de Pesca”; por consiguiente, puede formular recomendaciones acerca de una gran variedad de programas pertinentes de la FAO.

3. Al efecto del presente informe, se considerará que todas las entidades de programa y resultados de unidad que hagan referencia en su título a los “recursos genéticos” apoyan directa o indirectamente la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión. En vista de los vínculos entre la labor de la Comisión y del Tratado Internacional sobre Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, en este informe también se ofrece información sobre los recursos de este último. Las entidades de programa y los resultados de unidad, con sus presupuestos, así como los recursos extrapresupuestarios estimados en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual se exponen en el Cuadro 1.

4. Con vistas a comprender la cuestión de los recursos humanos y financieros descritos en el presente informe, es importante tener en cuenta los factores siguientes, que ponen de manifiesto la necesidad de interpretar con cautela la información facilitada:

- Se pueden hacer interpretaciones muy distintas –desde muy amplias hasta muy estrictas– de lo que se entiende por “recursos financieros en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual”. La magnitud de los recursos financieros determinados puede variar considerablemente en función de la interpretación que se dé al ámbito efectivamente abarcado por tales trabajos.
- Los trabajos relacionados con la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión no incumben solo a una división o servicio, sino que están integrados en el programa de trabajo de los departamentos competentes de la FAO, definido y financiado

---

<sup>1</sup> CGRFA-12/09/Informe, párr. 82.

en varias entidades de programa y resultados de unidad del Programa de trabajo y presupuesto de la Organización.

- No existe ninguna entidad de programa o resultado de unidad que abarque la totalidad de la labor de la FAO en apoyo de la aplicación del Programa de trabajo plurianual. Por consiguiente, la labor en apoyo del Programa de trabajo plurianual no puede identificarse fácilmente en las entidades de programa o los resultados de unidad del Programa de trabajo y presupuesto de la Organización. Algunas entidades de programa hacen referencia expresamente a los recursos genéticos en su título, por lo que se pueden identificar fácilmente. El presente documento se centra en tales entidades de programa y resultados de unidad. Sin embargo, existen entidades de programa y resultados de unidad que contribuyen indirectamente a la aplicación del Programa de trabajo plurianual. Por ejemplo, en 2008-2009 las entidades de programa 2FA07 (Conservación y rehabilitación de bosques y ecosistemas forestales) y 2IP02 (Seguimiento, ordenación y conservación de los recursos para el desarrollo de la acuicultura) apoyaron la labor de la FAO en materia de recursos genéticos en los sectores forestal y pesquero.
- Se muestran los recursos extrapresupuestarios para 2010-2011 conforme al enfoque presupuestario integrado que abarca todas las fuentes de financiación a disposición de la FAO, como aparecen en el nuevo Marco estratégico de la Organización para 2010-2019.
- Los recursos humanos se indican en meses de trabajo independientemente de la categoría y el grado del personal de la Sede. Los meses de trabajo se han obtenido a partir de los equivalentes a tiempo completo del Programa de trabajo y presupuesto de la FAO para 2008-2009 y 2010-2011 (revisados):

5. En el cuadro que figura en el apéndice del presente documento se recoge la totalidad de las entidades de programa y los resultados de unidad con presupuestos establecidos para los bienios 2008-2009 y 2010-2011, respectivamente, que hacen referencia a los “recursos genéticos” en su título. El cambio en la presentación entre los bienios se debe a la aplicación por parte de la FAO de un nuevo Marco estratégico y una nueva estructura subyacente por programas desde 2011, conforme a los cuales los programas y las entidades de programa se han sustituido por resultados de la Organización y resultados de unidad.

6. En el Programa de trabajo y presupuesto para 2008-2009 se han determinado cinco entidades de programa:

- Secretaría de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura;
- Secretaría del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (TIRFAA);
- apoyo al Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos;
- conservación y utilización de los recursos fitogenéticos;
- apoyo técnico al Plan de acción mundial sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.

7. En el Programa de trabajo y presupuesto para 2010-2011 se han determinado 17 resultados de unidad. Cabe señalar que las contribuciones de las oficinas descentralizadas a la labor relacionada con los recursos genéticos, que eran programas enmarcados en las entidades de programa en 2008-2009, se programaron en resultados de unidad específicos en 2010-2011:

- TIRFAA: servicios de secretaría para las reuniones ordinarias del Órgano rector y sus órganos auxiliares y trabajo intersectorial para garantizar la eficiencia en la aplicación del Tratado y en el funcionamiento de sus sistemas en el ámbito nacional.

- Prestación de orientación por medio de la Comisión acerca de la actualización y la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.
- Asistencia técnica para elaborar estrategias y sistemas de información nacionales que refuercen los vínculos entre la conservación, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas en la aplicación del Plan de acción mundial.
- Prestación de orientación por medio de la Comisión sobre las políticas relacionadas con la caracterización, la utilización sostenible y la conservación de los recursos zoogenéticos.
- Apoyo a los países y regiones en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos.
- Prestación de orientación por medio de la Comisión en relación con la elaboración del *Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo*.
- Elaboración de un informe sobre el estado de los recursos genéticos forestales en el mundo.
- Mejora de la ordenación de la biodiversidad en la producción y la protección de los bosques.
- Facilitación de orientación por medio de la Comisión en relación con el *Estado de los recursos genéticos forestales en el mundo*.
- Reuniones ordinarias de la Comisión
- Acuerdos de cooperación, como planes de trabajo conjuntos, con los principales asociados y otras organizaciones internacionales pertinentes operativas.
- Apoyo a la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión en materia de recursos zoogenéticos
- Prestación de servicios de secretaría al Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura de la Comisión y provisión de asesoramiento técnico a la Comisión en lo concerniente a la utilización sostenible y la conservación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA).
- Base de información actualizada para los recursos genéticos acuáticos, comprendida la identificación de las cuestiones esenciales para el *Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo*.
- Examen, actualización y puesta en funcionamiento de los instrumentos de comunicación de la Comisión.
- Mecanismo de coordinación proporcionado para la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión.

### III. ORIENTACIÓN SOLICITADA

8. La Comisión tal vez desee:
  - tomar nota de los recursos humanos y financieros disponibles en la FAO para la aplicación del Programa de trabajo plurianual;
  - destacar la importancia de poner a disposición de los sectores clave relacionados con los recursos genéticos los recursos financieros adecuados, de forma estratégica y a lo largo de los próximos años;
  - invitar a la FAO a seguir movilizando recursos extrapresupuestarios para trabajar en todos los ámbitos de los recursos genéticos para la alimentación y la agricultura y, en particular,

en el contexto de la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión basado en los resultados;

- invitar a los donantes a aportar recursos extrapresupuestarios para respaldar la aplicación de las actividades establecidas en el Programa de trabajo plurianual.

**APÉNDICE**  
**ENTIDADES DE PROGRAMA Y RESULTADOS DE UNIDAD**  
**QUE HACEN REFERENCIA EN SU TÍTULO A LOS “RECURSOS GENÉTICOS”<sup>2</sup>**

Bienio 2008-2009		Bienio 2010-2011		
Título de la entidad de programa	Asignación del presupuesto del PO (en miles de USD)	Resultado de unidad	Asignación del presupuesto del PO (en miles de USD)	Recursos extrapresupuestarios (en miles de USD) <u>1/</u>
2KP01: Secretaría de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA)	<b>2 273</b> (110 meses de trabajo)	A04G101: TIRFAA: servicios de secretaría para las reuniones ordinarias del Órgano rector y sus órganos auxiliares y trabajo intersectorial para garantizar la eficiencia en la aplicación eficiente del Tratado y en el funcionamiento de sus sistemas en el ámbito nacional	<b>2 693</b> (140 meses de trabajo)	<b>6 400</b> (120 meses de trabajo)
2BA03: Apoyo al Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos	<b>3 827</b> (140 meses de trabajo)	A04G109: Prestación de orientación por medio de la Comisión acerca de la actualización y la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	<b>227</b> (14 meses de trabajo)	<b>0</b>
2AA04: Conservación y utilización de los recursos fitogenéticos	<b>22</b> (2 meses de trabajo)	A04G112: Asistencia técnica para elaborar estrategias y sistemas de información nacionales que refuercen los vínculos entre la conservación, el fitomejoramiento y los sistemas de semillas en la aplicación del Plan de acción mundial	<b>3 845</b> (228 meses de trabajo)	<b>1 452</b>
2AP01: Apoyo técnico al Plan de acción mundial sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	<b>4 188</b> (199 meses de trabajo)	B03G112: Prestación de orientación por medio de la Comisión sobre las políticas relacionadas con la caracterización, la utilización sostenible y la conservación de los recursos zoogenéticos	<b>195</b> (14 meses de trabajo)	<b>0</b>
2AP03: Secretaría del Tratado Internacional sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	<b>1 953</b> (256 meses de trabajo)	B03G120: Apoyo a los países y regiones en la aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos	<b>1 832</b> (180 meses de trabajo)	<b>115</b>

<sup>2</sup> USD en base a las estimaciones acerca de la ejecución de los proyectos para 2010-2011.

<b>TOTAL</b>	<b>12 263</b>	C04G117: Prestación de orientación por medio de la Comisión en relación con la elaboración del <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i>	<b>70</b> (6 meses de trabajo)	<b>133</b>
		E06G104: Elaboración de un informe sobre el estado de los recursos genéticos forestales en el mundo	<b>391</b> (11 meses de trabajo)	<b>0</b>
		E06G105: Mejora de la ordenación de la biodiversidad en la producción y la protección de los bosques	<b>250</b> (8 meses de trabajo)	<b>0</b>
		E06G122: Prestación de orientación por medio de la Comisión en relación con el <i>Estado de los recursos genéticos forestales en el mundo</i>	<b>89</b> (2 meses de trabajo)	<b>125</b>
		<b>RO F03: Fortalecimiento de las políticas y los programas a nivel nacional, regional e internacional para asegurar la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica para la alimentación y la agricultura y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos</b>	<b>3 963</b>	<b>2 900</b>
		F03G102: Reuniones ordinarias de la Comisión	<b>1 503</b> (40 meses de trabajo)	<b>540</b>
		F03G103: Acuerdos de cooperación, como los planes de trabajo conjuntos, con los principales asociados y otras organizaciones internacionales pertinentes operativas	<b>226</b> (25 meses de trabajo)	<b>60</b>
		F03G104: Apoyo a la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura en materia de recursos zoogenéticos	<b>1 162</b> (38 meses de trabajo)	<b>1,297</b>
		F03G105: Prestación de servicios de secretaría al Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura de la Comisión y provisión de asesoramiento técnico a la Comisión en lo concerniente a la utilización sostenible y la conservación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	<b>533</b> (36 meses de trabajo)	<b>289</b>
		F03G106: Base de información actualizada para los recursos genéticos acuáticos, comprendida la identificación de las cuestiones esenciales para el <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i>	<b>70</b> (4 meses de trabajo)	<b>0</b>



F03G107: Examen, actualización y puesta en funcionamiento de los instrumentos de comunicación de la Comisión	<b>219</b> (25 meses de trabajo)	<b>60</b>
F03G109: Mecanismo de coordinación proporcionado para la aplicación del Programa de trabajo plurianual de la Comisión	<b>157</b> (5 meses de trabajo)	<b>654</b>
F03G112: Asesoramiento técnico a la Comisión en materia de utilización sostenible y conservación de los recursos genéticos forestales, incluido a través de la elaboración del <i>Estado de los recursos genéticos forestales en el mundo</i>	<b>93</b> (5 meses de trabajo)	<b>0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>13 555</b>	<b>11 125</b>